

# **19th Sunday after Pentecost** October 11, 2020 10:30 a.m.

University Lutheran Church of Hope is a welcoming, Christian community of faith centered on God's grace and called to demonstrate God's love for the world. University Lutheran Church of Hope is a Reconciling in Christ congregation and a Sanctuary congregation.

# Welcome. Peace be with you.

**Welcome** to all who are joining us virtually. In this time of social distancing and COVID-19 pandemic response, we are grateful for the opportunity to gather in spirit.

Children are welcome in worship. Kids, grab your SPARK Story Bibles and set up your craft tables!

In our service today, we will share **Holy Communion**. If you'd like to participate, please have bread and wine or juice available.

We welcome your feedback as we experiment with livestreaming worship! What works or doesn't work? What should we try? Our contact info is on the back page of this bulletin.

During today's service, **use the comments section** on YouTube or chat section on Zoom for prayer requests. We will engage these live during the Prayers of the People.

#### Today's Livestream Worship Leaders:

Pastor Jen Nagel (presiding minister); Eric Ringham (preaching minister); Ann Beane (assisting minister); Stewart Herman (lector); Zach Busch, Hope Choir (music); Katie Hale, James Flaten (tech facilitators);

# GATHERING

We gather for worship on the land of our Creator, the traditional home of the Dakota people, and a land over which the Anishinaabeg people and others also moved. They gathered and ate food, rested, died and gave birth, and prayed here, and many still do.

Assembly parts are marked in **bold**.

WELCOME

PRELUDE

Come and Fill Our Hearts



Text: Psalm 136:1 (Latin); Taizé Community Music: CONFITEMINI DOMINO, Jacques Berthier, 1923–1994 Text and music © 1982, 1991 Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent. 7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. www.giamusic.com. 800.442.3358. All rights reserved. Used by permission.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

# **CONFESSION AND FORGIVENESS**

Blessed be the holy Trinity, + one God, who creates, redeems, and sustains us and all of creation. **Amen.** 

Let us confess our sin in the presence of God and of one another. *Silence is kept for reflection.* 

Faithful God, have mercy on us. We confess that we are captive to sin and cannot free ourselves. We turn from your loving embrace and go our own ways. We pass judgment on one another before examining ourselves. We place our own needs before those of our neighbors. We keep your gift of salvation to ourselves. Make us humble, cast away our transgressions, and turn us again to life in you through Jesus Christ, our Savior and Lord. Amen.

Hear the truth that God proclaims:

Your sins are forgiven in the name of + Jesus Christ. Led by the Holy Spirit, live in freedom and newness to do God's work in the world. **Amen.** 

# Now We Join in Celebration **OPENING SONG** St. 1 & 2 Now we join in cel - e - bra - tion at our Sav - ior's in - vi - ta - tion, 1 2 Lord, as round this feast we gath - er, fill our hearts with ho - ly rap - ture! 3 Lord, we share in this com-mu - nion as one fam-'ly of God's chil - dren, spir-it som-ber, clothed in-stead in dressed no more in joy and won - der; this bread and cup of bless-ing are for us the sure pos-sess - ing For rec - on-ciled through you, our broth-er, one in you with God our Fa - ther. for the Lord of all ex - is - tence, put - ting off di - vine tran-scen-dence, of your lov-ing deed on Cal - v'ry, of your liv - ing self, our vic - t'ry, Give us grace to live for oth - ers, serv-ing all, both friends and strang-ers, stoops a - gain in love to meet us, with his ver - y life to feed us. pledge of your un - fail-ing pres-ence, fore-taste here of heav'n-ly glad - ness. seek - ing jus-tice, love, and mer - cy till you come in fi - nal glo - ry.

Text: Joel W. Lundeen, 1918–1990 Music: SCHMÜCKE DICH, Johann Crüger, 1598–1662 Text © Joel W. Lundeen, admin. Augsburg Fortress

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

#### GREETING

The grace of Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all. And also with you.

#### **PRAYER OF THE DAY**

Let us pray. Lord of the feast, you have prepared a table before all peoples and poured out your life with abundance. Call us again to your banquet. Strengthen us by what is honorable, just, and pure, and transform us into a people of righteousness and peace, through Jesus Christ, our Savior and Lord. Amen.

# Word

#### FIRST READING

O Lord, you are my God; I will exalt you, I will praise your name; for you have done wonderful things, plans formed of old, faithful and sure. For you have made the city a heap, the fortified city a ruin; the palace of aliens is a city no more, it will never be rebuilt.

Therefore strong peoples will glorify you; cities of ruthless nations will fear you. For you have been a refuge to the poor, a refuge to the needy in their distress, a shelter from the rainstorm and a shade from the heat. When the blast of the ruthless was like a winter rainstorm, the noise of aliens like heat in a dry place, you subdued the heat with the shade of clouds; the song of the ruthless was stilled.

On this mountain the Lord of hosts will make for all peoples a feast of rich food, a feast of well-aged wines, of rich food filled with marrow, of well-aged wines strained clear.

And the Lord will destroy on this mountain the shroud that is cast over all peoples, the sheet

Isaiah (Isías) 25:1-9, adapted

Señor, tú eres mi Dios; te exaltaré y alabaré tu nombre porque has hecho maravillas.

Desde tiempos antiguos tus planes son fieles y seguros. Has convertido la ciudad en un montón de escombros, la ciudad fortificada en una ruina.

Ya no es ciudad la ciudadela de extranjeros; nunca más volverá a ser reconstruida. Por eso te glorifica un pueblo poderoso; te teme la ciudad de las naciones crueles. Porque tú has sido, en su angustia, un baluarte para el desvalido, un refugio para el necesitado, un resguardo contra la tormenta, una sombra contra el calor. En cambio, el aliento de los crueles es como una tormenta contra un muro, como el calor en el desierto. Tú aplacas el tumulto de los extranjeros, como se aplaca el calor bajo la sombra de una nube, y ahogas la alharaca de los tiranos.

Sobre este monte, el Señor Todopoderoso preparará para todos los pueblos un banquete de manjares especiales, un banquete de vinos añejos, de manjares especiales y de selectos vinos añejos. Sobre este monte rasgará el velo that is spread over all nations; the Lord will swallow up death forever.

Then the Lord God will wipe away the tears from all faces, and the disgrace of the people God will take away from all the earth, for the Lord has spoken. It will be said on that day, Lo, this is our God; the one for whom we have waited, so that we might be saved.

This is the Lord for whom we have waited; let us be glad and rejoice in this salvation.

Word of God, Word of Life. **Thanks be to God.** 

#### SECOND READING

Rejoice in the Lord always; again I will say, Rejoice. Let your gentleness be known to everyone. The Lord is near. Do not worry about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. And the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus.

Finally, beloved, whatever is true, whatever is honorable, whatever is just, whatever is pure, whatever is pleasing, whatever is commendable, if there is any excellence and if there is anything worthy of praise, think about these things. Keep on doing the things that you have learned and received and heard and seen in me, and the God of peace will be with you.

Word of God, Word of Life. Thanks be to God.

que cubre a todos los pueblos, el manto que envuelve a todas las naciones.

Devorará a la muerte para siempre; el Señor omnipotente enjugará las lágrimas de todo rostro, y quitará de toda la tierra el oprobio de su pueblo. El Señor mismo lo ha dicho. En aquel día se dirá: «¡Sí, este es nuestro Dios; en él confiamos, y él nos salvó! ¡Este es el Señor, en él hemos confiado; regocijémonos y alegrémonos en su salvación!»

Palabra de Dios, palabra de vida. Demos gracias a Dios.

#### Philippians (Filipenses) 4:4-9

Alégrense siempre en el Señor. Insisto: ¡Alégrense! Que su amabilidad sea evidente a todos. El Señor está cerca. No se inquieten por nada; más bien, en toda ocasión, con oración y ruego, presenten sus peticiones a Dios y denle gracias. Y la paz de Dios, que sobrepasa todo entendimiento, cuidará sus corazones y sus pensamientos en Cristo Jesús.

Por último, hermanos, consideren bien todo lo verdadero, todo lo respetable, todo lo justo, todo lo puro, todo lo amable, todo lo digno de admiración, en fin, todo lo que sea excelente o merezca elogio. Pongan en práctica lo que de mí han aprendido, recibido y oído, y lo que han visto en mí, y el Dios de paz estará con ustedes.

Palabra de Dios, palabra de vida. Demos gracias a Dios.

#### **GOSPEL ACCLAMATION**



#### **GOSPEL READING**

The holy gospel according to Matthew, the twenty-second chapter. **Glory to you, O Lord.** 

Once more Jesus spoke to them in parables, saying: "The kingdom of heaven may be compared to a king who gave a wedding banquet for his son. He sent his slaves to call those who had been invited to the wedding banquet, but they would not come. Again he sent other slaves, saying, 'Tell those who have been invited: Look, I have prepared my dinner, my oxen and my fat calves have been slaughtered, and everything is ready; come to the wedding banquet.' But they made light of it and went away, one to his farm, another to his business, while the rest seized his slaves, mistreated them, and killed them. The king was enraged. He sent his troops, destroyed those murderers, and burned their city. Then he said to his slaves, 'The wedding is ready, but those invited were not worthy. Go therefore into the main streets, and invite everyone you find to the wedding banquet.' Those slaves went out into the streets and gathered all whom they found, both good and bad; so the wedding hall was filled with guests.

"But when the king came in to see the guests, he noticed a man there who was not wearing a wedding robe, and he said to him, 'Friend, how did you get in here without a wedding robe?' And he was speechless. Then the king said to the attendants, 'Bind him hand and foot, and throw him into the outer darkness, where there will be weeping and gnashing of teeth.' For many are called, but few are chosen."

The gospel of the Lord. **Praise to you, O Christ.** 

Jesús volvió a hablarles en parábolas, y les dijo: «El reino de los cielos es como un rey que preparó un banquete de bodas para su hijo. Mandó a sus siervos que llamaran a los invitados, pero estos se negaron a asistir al banquete. Luego mandó a otros siervos y les ordenó: "Digan a los invitados que ya he preparado mi comida: Ya han matado mis bueyes y mis reses cebadas, y todo está listo. Vengan al banquete de bodas". Pero ellos no hicieron caso y se fueron: uno a su campo, otro a su negocio. Los demás agarraron a los siervos, los maltrataron y los mataron. El rey se enfureció. Mandó su ejército a destruir a los asesinos y a incendiar su ciudad. Luego dijo a sus siervos: "El banquete de bodas está preparado, pero los que invité no merecían venir. Vayan al cruce de los caminos e inviten al banquete a todos los que encuentren". Así que los siervos salieron a los caminos y reunieron a todos los que pudieron encontrar, buenos y malos, y se llenó de invitados el salón de bodas.

»Cuando el rey entró a ver a los invitados, notó que allí había un hombre que no estaba vestido con el traje de boda. "Amigo, ¿cómo entraste aquí sin el traje de boda?", le dijo. El hombre se quedó callado. Entonces el rey dijo a los sirvientes: "Átenlo de pies y manos, y échenlo afuera, a la oscuridad, donde habrá llanto y rechinar de dientes". Porque muchos son los invitados, pero pocos los escogidos».

El Evangelio del Señor. Alabanza a ti, oh Cristo!

SERMON

Eric Ringham, Gratitude and Generosity Team



Text: Johann Mentzer, 1658–1734; tr. composite Music: O DASS ICH TAUSEND ZUNGEN HÄTTE, Johann B. König, 1691–1758 Text © 2006 Augsburg Fortress

# **CONFESSING OUR FAITH**

The Lord is my shepherd; I shall not be in want. The Lord makes me lie down in green pastures and leads me beside still waters. You restore my soul, O Lord, and guide me along right pathways for your name's sake. Though I walk through the valley of the shadow of death, I shall fear no evil; for you are with me; your rod and your staff, they comfort me. You prepare a table before me in the presence of my enemies; you anoint my head with oil, and my cup is running over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, and I will dwell in the house of the Lord forever. Amen.

# **PRAYERS OF THE PEOPLE**

During our prayers, we will be including prayers you've added in the comments section of the livestream and on Zoom. This sung response is interspersed with the petitions:





Text: South African, based on the Lord's Prayer Music: South African traditional, as taught by Gobingca Mxadana; arr. John L. Bell Arr. © 1990 Iona Community, admin. GIA Publications, Inc. All rights reserved. Used by permission.

#### PEACE

You are encouraged to move to "Gallery View" on Zoom for the sharing of the Peace.

The peace of Christ be with you always. And also with you.

La paz de Cristo sea siempre con ustedes. Y también contigo.

All are invited to share the peace of Christ in whatever way is comfortable, using these or similar words "Peace be with you" or "La paz del Señor"



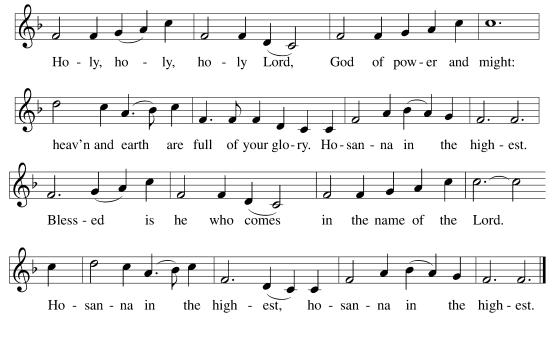
# OFFERING

# Thank you for your continued generosity. Offerings can be sent electronically or by mail. Information on the last page of the bulletin.

# THE GREAT THANKSGIVING

As we prepare for the Sacrament of Holy Communion, we welcome you to place the bread and wine or grape juice near you. Exceptional times like global pandemics call for exceptional measures. This is not our normal practice and yet our congregation's staff and leadership have discerned that we will share Holy Communion and our Minneapolis Area Synod Bishop, Ann Svennungsen, has made space for this. Through the power of the Holy Spirit and the edge-less table of Christ, your table is a part of Christ's. God be with you. And also with you. Lift up your hearts. We lift them to our God. Let us give thanks to our gracious God. It is right to give our thanks and praise.

It is indeed right...we praise your name and join their unending hymn:



Music: LAND OF REST, American folk tune Text: "Sanctus," tr. English Language Liturgical Consultation

#### **EUCHARISTIC PRAYER AND WORDS OF INSTITUTION**

# THE LORD'S PRAYER

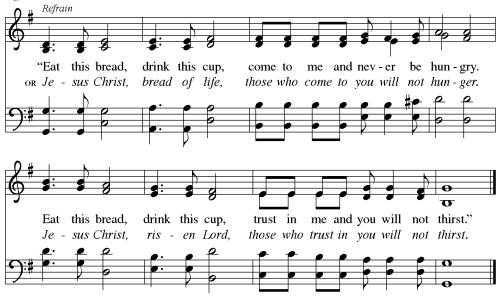
Our Creator, Our Mother, Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil. For the kingdom, Creador nuestro, Madre nuestra, Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntaden la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.

No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuvo es el poder y tuva es la gloria, ahora y siempre. Amén

#### HOLY COMMUNION

We believe that Jesus Christ is present in Holy Communion with gifts of forgiveness, life and salvation. All who hunger for the presence of Christ in their life are invited to partake. By our participation in this meal, we are strengthened in faith and in life. All are welcome to commune.

If you are sitting with others, when sharing the bread with someone, say to them: "This is the body of Christ, given for you." When sharing the wine or grape juice, say, "This is the blood of Christ, shed for you." If you aren't with others, today, hear the voice of the pastor naming these promises of grace and life for you. If you'd prefer a blessing, hear these promises: "You are a beloved child of God. May God strengthen you with grace through Christ for all we face today.'



Text: Taizé Community

Music: BERTHIER, Jacques Berthier, 1923–1994 Text and music © 1984 Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent, 7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638, www.giamusic.com. 800.442.3358. All rights reserved. Used by permission.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

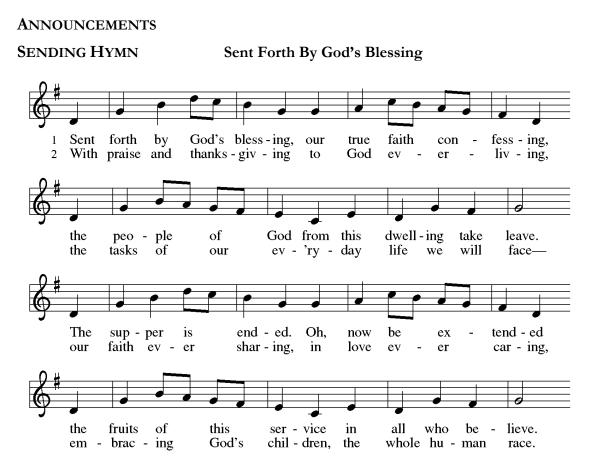
# TABLE BLESSING

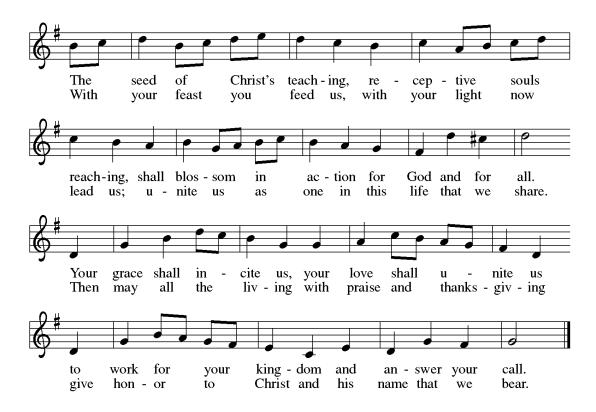
The body and blood of our Lord Jesus Christ strengthen you and keep you in God's grace. Amen.

#### **PRAYER AFTER COMMUNION**

Let us pray. We give you thanks, gracious God, that you have once again fed us with food beyond compare, the body and blood of Christ. Lead us from this place, nourished and forgiven, into your beloved vineyard to wipe away the tears of all who hunger and thirst, guided by the example of the same Jesus Christ and led by the Holy Spirit, now and forever. Amen.

Sending





Text: Omer Westendorf, 1916–1997, alt. Music: THE ASH GROVE, Welsh folk tune Text © 1964 World Library Publications, 3708 River Rd., Franklin Park, IL 60131-2158. All rights reserved.

# BLESSING

The blessing of God, who provides for us, feeds us, and journeys with us,

+ be upon you now and forever.

# Amen.

# DISMISSAL

Go in peace. You are the body of Christ. Thanks be to God.

#### Staff at University Lutheran Church of Hope

#### Lead Pastor

Rev. Jen Nagel (Pronouns: she/her) jenn@ulch.org

Pastor for Care and Nurture Rev. Barbara Johnson (she/her) barbaraj@ulch.org

Minister of Worship & Music Zach Busch (he/him) zachb@ulch.org

#### **Church Administrator**

Nathan Obrestad (he/him) nathano@ulch.org

**Financial Administrator** 

Kari Olson (she/her) kario@ulch.org

Minister of Faith in Community Nicholas Tangen (he/him) nickt@ulch.org

Child Care and Sunday Opener/Closer Gus Gustafson (they/them)

Custodian Geremew Beshah (he/him)

Lutheran Campus Pastor Kate Reuer Welton (she/her) kate@umnlutheran.org

#### GivePlus Mobile App for Online Giving

Give+ Mobile App is free to download and use and includes ACH or debit/credit card processing.

Benefits of GivePlus Church for Apple and Android devices: • Make one-time donations or set up recurring giving to multiple funds;

• Choose to create an account or donate as a guest;

• Securely and conveniently manage donations using Touch ID/Fingerprint,

PIN or password.

Search for "GivePlus Church" in the App Store or Google Play. The church's name is listed as "University Lutheran Churc" (Yes, omit the last "h").

#### Giving by Text

To initiate a transaction, text 612.294.7621 and enter the amount as a text message. The first time, use the link indicated to load a credit card with account number, expiration date, and CVV number.

#### Copyright Acknowledgements

Texts and parts of the liturgy from sundaysandseasons.com. Copyright 2012 Augsburg Fortress. All rights reserved. Reprinted by permission under Augsburg Fortress Liturgies Annual License #3625.

Printed music throughout the service reprinted under OneLicense A-707451.

Gospel Acclamation by Zach Busch

Scripture excerpts in English from New Revised Standard Version Bible, copyright © 1989 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved worldwide.

Scripture excerpts in Spanish from Santa Biblia, NUEVA VERSIÓN INTERNACIONAL® NVI® © 1999, 2015 por Biblica, Inc.® Usado con permiso de Biblica, Inc.® Reservados todos los derechos en todo el mundo. Used by permission. All rights reserved worldwide.



#### University Lutheran Church of Hope

601 13<sup>th</sup> Avenue SE Minneapolis, MN 55414-1437 612.331.5988 <u>www.ulch.org</u> Office hours: 9am-2pm weekdays